Sommario

Copyright

Marchi commerciali

Apple, Mac, Macintosh e FireWire sonomarchi registrati di Apple Computer, Inc. Sony e iLink sono marchi registrati di SonyElectronics. Microsoft, Windows 98, Windows98 SE, Windows Millennium Edition,Windows 2000 e Windows XP sono marchiregistrati di Microsoft Corporation. Gli altrimarchi citati in questa Guida appartengonoai rispettivi proprietari.

Variazioni

La presente guida ha scopo puramenteinformativo e può essere modificata senzapreavviso. Sebbene questo documento siastato compilato con la massima accuratezza,LaCie non si assume alcuna responsabilitàrelativamente a eventuali errori o omissionie all'uso delle informazioni in esso contenute.LaCie si riserva il diritto di modificare orivedere il prodotto e la guida senza alcunalimitazione e senza obbligo di preavviso.

Normative FCC (Federal Communications Commissions) sulle interferenze in radiofrequenza

NOTA: il presente dispositivo è stato collaudatoed è risultato conforme ai limiti stabilitiper i dispositivi digitali di Classe A aisensi della Parte 15 delle Normative FCC.Questi limiti sono stati delineati per fornireuna protezione ragionevole contro le interferenzedannose nelle installazioni commerciali.Il presente dispositivo genera, impiegae può irradiare onde in radiofrequenza; senon viene installato e utilizzato in accordoalle istruzioni fornite, può causare interferenzenelle comunicazioni radio. L'uso diquesto dispositivo in aree residenziali puòprovocare interferenze dannose che dovrannoessere rimosse a spese dell'utente.

NOTA: il presente dispositivo è stato collaudatoed è risultato conforme ai limiti stabilitiper i dispositivi digitali di Classe B, ai sensidella Parte 15 delle Normative FCC. I valorilimite intendono assicurare ragionevoli marginidi protezione dalle interferenze nelleinstallazioni a carattere residenziale. Questodispositivo genera, impiega e può emettereonde radio e può causare interferenze dannosealle comunicazioni radio se non vieneinstallato e utilizzato secondo le istruzioni.Non viene comunque garantita l'assenzacompleta di interferenze in situazioni particolari.Se il dispositivo causa interferenzee disturbi alla ricezione radio o televisiva(evento che può essere accertato spegnendoe riaccendendo l'unità), l'utente può cercaredi risolvere il problema applicando una o piùdelle seguenti misure:

- Modificando l'orientamento o la posizione delle antenne riceventi
- Aumentando la distanza tra il dispositivo e l'unità ricevente
- Collegando il dispositivo a una diversa presa di corrente o a un diverso circuito elettrico rispetto a quello dell'apparecchio ricevente
- Consultando il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza

Dichiarazione di conformità con le norme canadesi

Il presente dispositivo digitale di Classe A è conforme ai requisiti previsti dalle norme canadesi relative ai dispositivi che causano interferenze.

Dichiarazione del costruttore relativa alle certificazioni CE

LaCie dichiara sotto la propria responsabilità che il presente prodotto è conforme ai seguenti standard normativi europei:

Classe B EN60950, EN55022, EN50082-1, EN61000-3-2

Con riferimento alle seguenti direttive:

2006/95/EC Direttiva sulle apparecchiature a bassa tensione

2004/108/EC Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

Questo simbolo sul prodottoo la confezione indica cheil prodotto non può esseresmaltito come normale rifiuto. In caso di smaltimento, l'utente è tenutoa consegnare il prodotto usato a un centroper la raccolta autorizzato, specializzato nelriciclaggio di apparecchiature elettriche edelettroniche usate. La raccolta differenziatae il riciclaggio aiutano a proteggere le risorseambientali e garantiscono che i prodottinocivi vengano riciclati con modalità tali danon danneggiare la salute dell'uomo e l'ambiente.Per informazioni sui punti di raccoltae riciclaggio, rivolgersi agli uffici del comunedi residenza, al servizio per lo smaltimentodei rifiuti locale o al punto vendita presso cuiè stato acquistato il prodotto.

Sicurezza e tutela della salute

- La manutenzione della scheda deve essereeffettuata solo da personale qualificatoe debitamente autorizzato.
- Leggere attentamente la presente Guidaper l'utente e seguire le procedure correttеper l'utilizzo della scheda.
- Non tentare di smontare o modificare lascheda PCI. Non inserire oggetti metallicinei circuiti per evitare rischi di scosseelettriche, incendio, corto circuito oemissioni pericolose. La scheda PCI noncontiene componenti la cui manutenzione o riparazione possa essere effettuatadall'utente. Se si riscontrano problemi difunzionamento, fare ispezionare la schedada personale dell'Assistenza tecnicaLaCie.
- Non lasciare la scheda esposta a pioggiané utilizzarla vicino ad acqua o in presenzadi umidità. Non posizionare sullascheda PCI oggetti contenenti liquidi chepossano fuoriuscire bagnando i circuiti eprovocando scosse elettriche, cortocircuiti,incendi o lesioni personali.
- Accertarsi che computer e scheda PCIsiano elettricamente collegati a terra perridurre al minimo i rischi di scosse elettriche.
- Non esporre la scheda PCI a temperatureinferiori a 5 °C o superiori a 45 °Cper evitare che si danneggi o che l'alloggiamentosi deformi. Non appoggiare lascheda vicino a fonti di calore né lasciarlaesposta ai raggi solari, anche se filtratiattraverso una finestra. Non lasciare lascheda in ambienti troppo freddi o troppoumidi che potrebbero danneggiarla.

INFORMAZIONI IMPORTANTI : LaCie non garantisce in nessuna circostanza il recupero o il ripristino dei dati in caso di danni o perditariconducibili all'uso dell'unità LaCie. Per prevenire possibili perdite di dati, LaCie consiglia vivamente di effettuare DUE copie dei dati e diconservarne ad esempio una su un'unità disco esterna e l'altra sull'unità disco interna, oppure su un'altra unità disco esterna o su un supportodi storage rimovibile. LaCie offre un'ampia scelta di unità CD e DVD. Per ulteriori informazioni sulle soluzioni più idonee per il backup,visitare il sito Web di LaCie.

1. Introduzione

La ringraziamo per aver acquistato la nuova scheda PCI LaCie eSATA. Essendo basate sulla nuova e rivoluzionaria tecnologia Serial ATA, queste schede PCI sfruttano le più recenti innovazioni tecnologiche in termini di connettività tra interfacce e offrono una larghezza di banda ideale per gli ambienti e le applicazioni più complessi.

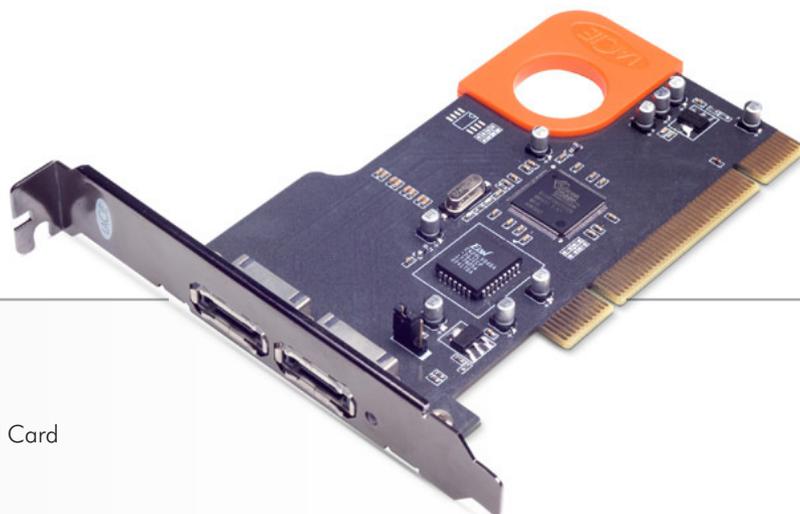
La scheda PCI LaCie Serial ATA garantisce prestazioni straordinarie, può essere facilmente integrata nei sistemi che richiedono velocità di trasferimento dati elevate per il recupero rapido ed efficiente di file, massimizza l'uso dei dispositivi di storage e incrementa la produttività. Tutte le schede sono "hot plug" e offrono straordinari vantaggi in termini di affidabilità, scalabilità, interoperabilità e integrità dei dati grazie al supporto della tecnologia Serial ATA.

Caratteristiche della scheda LaCie PCI Card

- Avvio da unità esterne in ambiente Windows o Mac
- Supporta velocità di trasferimento continue pari a 150 MB/s
- Impugnatura antistatica

Collegamenti rapidi

Selezionare un argomento:

- **Inserimento** della scheda LaCie PCI Card
- **Installazione** dei driver

2. Scheda LaCie eSATA PCI Card

2.1. Requisiti minimi di sistema

La scheda LaCie eSATA PCI Card è conforme alle specifiche OHCI (Open Host Controller Interface) e EHCI (Enhanced Host Controller Interface).

INFORMAZIONI IMPORTANTI: poiché il formato di questa scheda non è compatibile con slot PCI Express, portatili e notebook, la scheda non può essere installata su questi tipi di sistemi.

ATTENZIONE: Prima di toccare e installare la scheda LaCie eSATA PCI Card, accertarsi che sia disponibile un adeguato collegamento a terra. Le scariche elettrostatiche possono danneggiare o distruggere rapidamente e con facilità i componenti o il computer. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione *3,1. Scariche elettrostatiche*.

INFORMAZIONI IMPORTANTI: durante l'installazione o la rimozione, afferrare sempre la scheda tramite l'impugnatura antistatica.

NOTA TECNICA: poiché Serial ATA è una tecnologia di recente introduzione, è possibile che alcuni componenti hardware e sistemi operativi preesistenti non ne supportino tutte le funzionalità. LaCie consiglia di attenersi a quanto segue per ottenere prestazioni ottimali.

Utenti Windows
Hardware: Intel® Pentium® 4 con scheda PCI LaCie eSATA

Sistema operativo: Windows XP (SP1)

Utenti Mac
Hardware: processore G5 con scheda LaCie PCI eSATA

Sistema operativo: Mac OS X 10.3.4

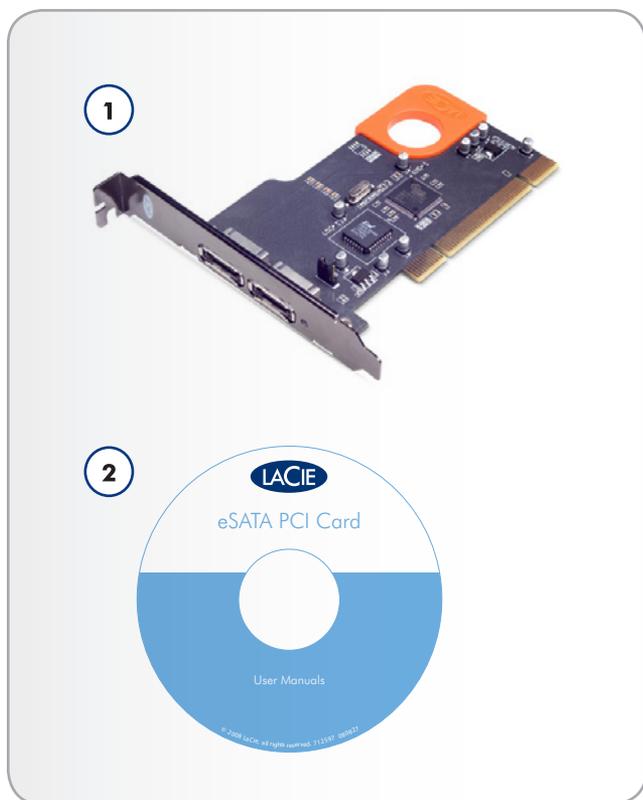
Windows

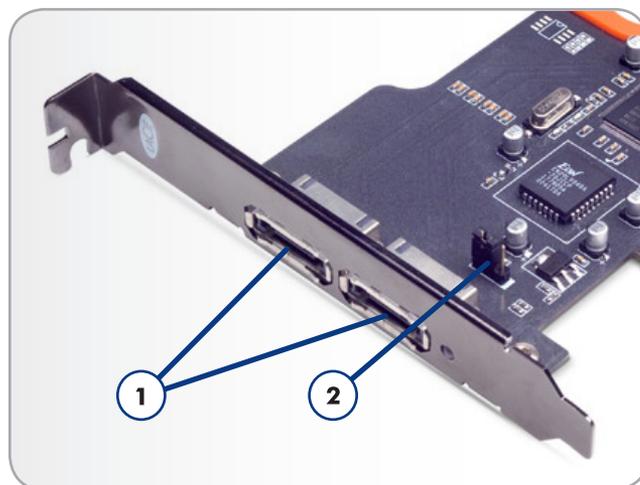
- Windows 2000, Windows Server 2003, Windows XP o Windows Vista
- Uno slot PCI conforme alla specifica PCI revisione 2.3 o successive
- Processore compatibile Pentium III o più potente
- 128 MB di RAM

Mac

- Mac OS 10.3.x o versioni successive
- Uno slot PCI conforme alla specifica PCI revisione 2.3 o successive
- Processore G3 (blu e bianco), G4 o G5 o Intel
- 128 MB di RAM

2.2. Contenuto della confezione

1. LaCie eSATA PCI Card, Design by Sismo
2. Guida d'installazione rapida
3. CD-ROM con le utility per la scheda PCI LaCie eSATA e la Guida per l'utente

2.3. Vista della scheda

1. **Due porte eSATA** – Utilizzabili per collegare i cavi di interfaccia eSATA.
2. **Ponticelli** – Gli utenti Mac devono modificare la configurazione dei ponticelli prima di installare la scheda. Per ulteriori informazioni, vedere *3.2. Configurazione dei ponticelli per Mac*.

3. Installazione della scheda LaCie PCI Card

3.1. Scariche elettrostatiche

INFORMAZIONI IMPORTANTI: durante l'installazione o la rimozione, afferrare sempre la scheda tramite l'impugnatura antistatica.

L'elettricità statica è una carica elettrica causata da uno squilibrio di elettroni sulla superficie di un materiale. Quando si prende una scossa toccando un oggetto, ciò è dovuto al trasferimento della carica di elettricità statica o dal bilanciamento tra la carica elettrica della persona e quella dell'oggetto. Questo scambio viene chiamato scarica elettrostatica o ESD.

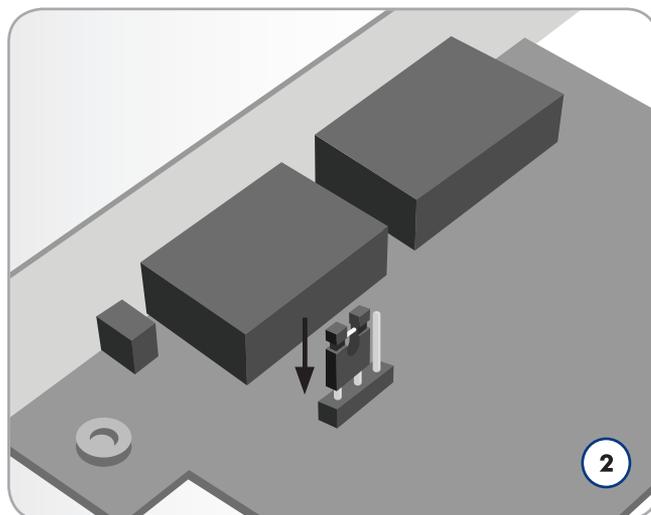
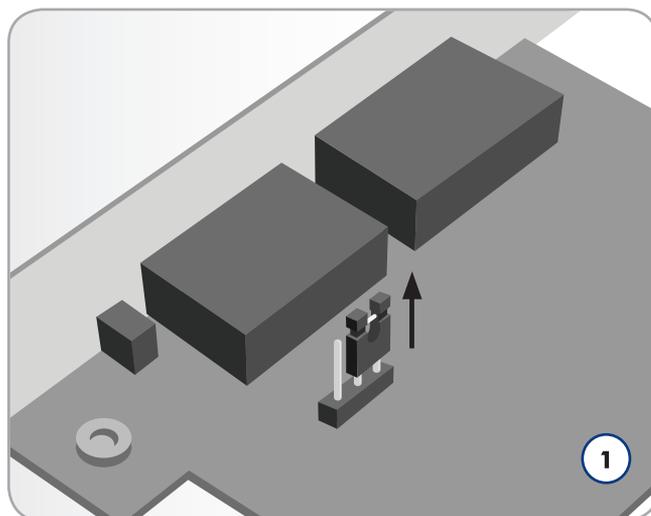
Le scariche elettrostatiche possono provocare due diversi tipi di danni ai computer e alle periferiche: (1) danni irreparabili che rendono le unità totalmente inutilizzabili; e (2) danni latenti che danneggiano le unità in modo parziale, riducendone l'efficienza e la durata.

Poiché è impossibile evitare l'accumulo di elettricità statica, è estremamente importante adottare tutte le necessarie misure protettive prima di intervenire sulla scheda PCI LaCie eSATA o toccare qualsiasi altro componente interno del computer; ad esempio utilizzando prodotti antistatici quali tappetini, fascette per polso o per scarpe. Rivolgersi al proprio fornitore di computer per informazioni più dettagliate sui dispositivi antistatici più idonei.

3.2. Configurazione dei ponticelli per Mac

NOTA IMPORTANTE: **per gli utenti Mac:** prima di installare fisicamente la scheda PCI, è necessario riconfigurare la posizione dei ponticelli altrimenti la scheda PCI non è in grado di funzionare.

Verificare che le porte siano rivolte verso l'alto, quindi scollegare e ricollegare i due ponticelli al primo e secondo slot (vedere lo schema).

Utenti Windows: non modificare la posizione dei ponticelli.

3.3. Inserimento della scheda LaCie PCI Card

Utensili richiesti

- ✦ Cacciavite a croce e/o testa piana svasata
- ✦ Manuale del sistema

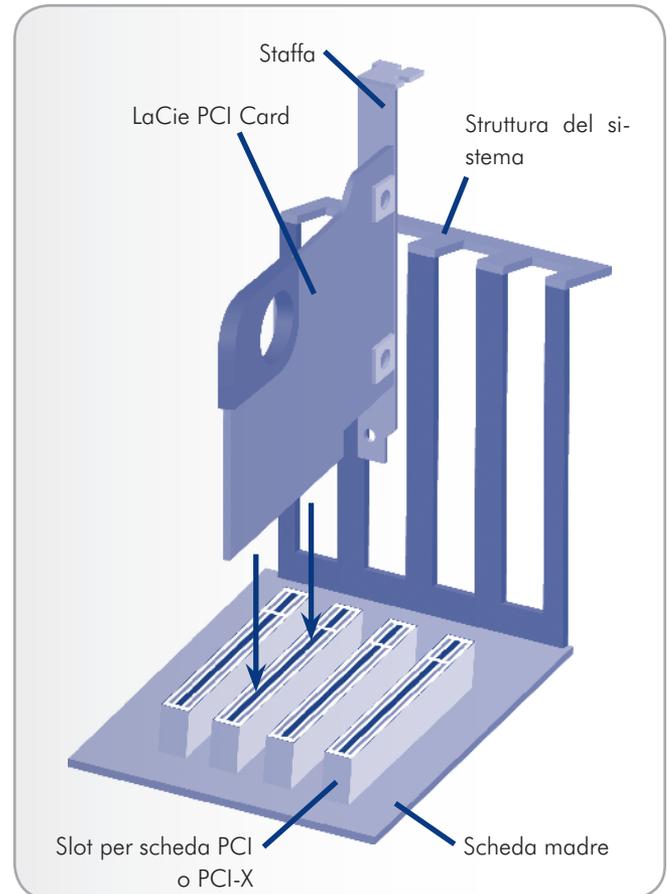
1. Spegnere il computer e scollegare tutte le periferiche e i cavi esterni come il cavo di alimentazione, la linea del modem/fax, il monitor, ecc.

2. Rimuovere la copertura del computer. Sulla maggior parte dei computer, è necessario allentare diverse viti per rimuovere la copertura del computer. Queste viti sono generalmente situate sul retro del computer, lungo il bordo della copertura. Poiché la posizione di queste viti e i punti di fissaggio della copertura possono variare a seconda dei produttori, è consigliabile consultare il manuale del sistema per informazioni più dettagliate.

3. Dopo aver rimosso la copertura, individuare gli slot PCI sulla scheda madre. Gli slot PCI si trovano generalmente nella parte posteriore del computer, incorporati nel pannello laterale. Per conoscere l'esatta posizione degli slot PCI, consultare il manuale del computer. La scheda LaCie PCI Card può essere installata in uno slot per schede PCI a 32 o 64 bit. Se necessario, rimuovere la copertura dello slot di espansione ed eventuali schede aggiuntive che potrebbero bloccare l'accesso agli slot PCI.

4. Estrarre la scheda LaCie PCI Card dalla busta di plastica e, facendo attenzione a toccare solo l'impugnatura antistatica, spingere la scheda in uno slot PCI libero. La scheda può essere montata in un solo senso. In caso di problemi durante l'inserimento della scheda, verificare che sia orientata correttamente. Accertarsi che i pin di contatto dorati della scheda PCI siano inseriti completamente nello slot PCI. Per essere certi che la scheda sia perfettamente inserita nello slot, esercitare una leggera pressione.

5. Appena la scheda è inserita correttamente nello slot, fissarla in posizione con una vite.

6. Se necessario, rimontare le eventuali schede rimosse al punto 3.

7. A questo punto è possibile rimontare la copertura del computer e ricollegare tutti i cavi e le periferiche esterne.

8. Accendere il computer. Al termine della procedura di avvio del sistema, sarà possibile collegare periferiche tramite le porte FireWire disponibili.

3.4. Installazione dei driver

Utenti Windows

Per usare la scheda in Windows 2000, XP e Vista, è necessario installare i driver. Una volta che la scheda è stata individuata sul sistema operativo, installare il driver corretto dal CD delle utility e seguire le istruzioni visualizzate.

Utenti Mac

Non è necessario installare alcun driver. I driver della scheda LaCie FireWire PCI Card per Mac OS sono incorporati nel BIOS.

4. Serial ATA: domande e risposte

Che cosa significa Serial ATA?

Il nome Serial ATA (Advanced TechnologyAttachment) è il nome dell'interfaccia successiva allostandard Parallel ATA/IDE (Integrated Drive Electronics),utilizzato negli ultimi 20 anni per il collegamentodi periferiche a computer. Tuttavia, mentre lo standardParallel ATA consente di trasferire dati a una velocitàmassima di 133 MB/s, la versione iniziale dell'interfacciaSerial ATA è già in grado di supportare una velocitàdi 150 MB/s che gli sviluppatori prevedono di incrementareulteriormente nei prossimi anni. L'interfacciaSerial ATA offre una valida soluzione ai problemi diprestazioni tipici dell'interfaccia Parallel ATA, oltre adaprire la strada a velocità di trasferimento sempre maggiorie a funzionalità sempre più potenti.

La nuova interfaccia Serial ATA, il cui nome derivadalla modalità di trasmissione dei segnali, che vengonotrasferiti in un unico flusso o in serie, è basata su unatopologia punto-punto. Questo metodo offre l'ulteriorevantaggio di poter utilizzare integralmente l'intera larghezzadi banda di ciascuna periferica. Ciò consente allesingole unità di funzionare alla massima velocità, garantiscecomunicazioni dirette tra la periferica e il sistema eriduce i ritardi di arbitraggio generalmente associati alletopologie basate su bus condivisi.

Quali sono le caratteristiche ed i vantaggi dell'interfaccia Serial ATA?

L'interfaccia Serial ATA presenta numerose novitàche contribuiranno a renderla sempre più popolare.

- Prestazioni: l'interfaccia Serial ATA è basata su unatopologia punto-punto, non prevede la condivisionedi bus e consente di utilizzare l'intera larghezza dibanda delle singole periferiche. Questi collegamentidedicati contribuiscono a rendere l'implementazionedi un array RAID Serial ATA rapido e relativamenteeconomico.
- Agevole installazione e configurazione: lo standardelimina il problema di eventuali conflitti tra ID diperiferica, terminazioni o master/slave e supporta laconnettività hot plug. Quindi, consente l'aggiunta,l'aggiornamento e la rimozione di unità anche senzaarresto del sistema.
- Maggiore affidabilità: l'interfaccia Serial ATA effettuaun controllo di ridondanza ciclica (CRC) a 32 bitper garantire la corretta trasmissione dei dati. Graziea questa funzionalità CRC, offre funzioni di protezionee ripristino a vari livelli: PHY, collegamenti,trasporto e software.
- Ottimizzazione dei comandi: l'interfaccia Serial ATAutilizza funzioni NCQ (Native Command Queing)e DMA (Direct Memory Access) per l'ordinamentodei comandi nella coda nell'unità, senza ricorrerealla CPU dell'host. L'unità seleziona, sulla base dellaposizione angolare e rotazionale della propria testina,una velocità di trasferimento dati dalla coda che permettadi ridurre al minimo le latenze in fase di ricercae rotazione.
- Struttura semplificata: l'interfaccia Serial ATA utilizzauna tensione più idonea ai segnali (250 mV controi 5 V dell'interfaccia Parallel ATA), con cavi e connettoridi gran lunga più piccoli, sottili e compatti.La semplificazione del cablaggio e il minor numerodi pin e cavi riduce significativamente la possibilitàdi errore.
- Integrazione trasparente: l'interfaccia Serial ATA ècompatibile con i registri e i software basati sull'interfacciaParallel ATA e può essere facilmente identificatasia dal BIOS che dal sistema operativo. Èsufficiente aggiungere altri collegamenti Serial ATAper aumentare il numero di punti di connessione delsistema.

Quali sono gli ambiti di applicazione ideali per l'interfaccia Serial ATA?

Sebbene questa interfaccia supporti tutte le periferiche ATA e ATAPI (CD, DVD, unità a nastro e cosìvia) e garantisca prestazioni superiori rispetto a quelledelle interfacce Hi-Speed USB 2.0 e FireWire/IEEE1394, i connettori Serial ATA esterni offrono prestazioniparticolarmente elevate per le periferiche di storage.L'interfaccia Serial ATA è ideale per ambienti di storageche richiedono velocità di trasmissione dati elevate perlo scambio rapido e sicuro di file di grandi dimensioni,poiché massimizza l'uso dei sistemi di storage e ne incrementala produttività complessiva.

Grazie alle sue prestazioni, affidabilità, scalabilità eeconomicità, l'interfaccia Serial ATA può essere utilizzatain molti ambienti, dai desktop alle applicazioni distorage di rete.

5. Assistenza Tecnica

Operazioni preliminari

- Leggere il manuale.
- Tentare di identificare il problema.

Se la scheda PCI LaCie USB 2.0 non funziona correttamente, contattare l'Assistenza tecnica LaCie utilizzando il collegamento Web riportato di seguito. Prima di rivolgersi all'Assistenza tecnica, posizionarsi davanti al computer acceso e verificare di avere a disposizione le seguenti informazioni:

- Numero di serie della scheda
- Marca e modello del computer
- Sistema operativo e relativa versione
- Quantità di memoria installata
- Informazioni sulle altre unità CD o DVD installate sul computer
- Informazioni sulle altre periferiche installate sul computer

5.1. Contatti dei centri di assistenza LaCie

Asia, Singapore e Hong Kong Contatti http://www.lacie.com/asia/contact/	Australia Contatti http://www.lacie.com/au/contact/
Belgio Contatti http://www.lacie.com/be/contact/ (francese)	Canada Contatti http://www.lacie.com/caen/contact/ (inglese)
Danimarca Contatti http://www.lacie.com/dk/contact	Finlandia Contatti http://www.lacie.com/fi/contact/
Francia Contatti http://www.lacie.com/fr/contact/	Germania Contatti http://www.lacie.com/de/contact/
Italia Contatti http://www.lacie.com/it/contact/	Giappone Contatti http://www.lacie.com/jp/contact/
Olanda Contatti http://www.lacie.com/nl/contact/	Norvegia Contatti http://www.lacie.com/no/contact/
Spagna Contatti http://www.lacie.com/es/contact/	Svezia Contatti http://www.lacie.com/se/contact
Svizzera Contatti http://www.lacie.com/chfr/contact/ (francese)	Regno Unito Contatti http://www.lacie.com/uk/contact
Irlanda Contatti http://www.lacie.com/ie/contact/	Stati Uniti Contatti http://www.lacie.com/contact/
LaCie International Contatti http://www.lacie.com/intl/contact/	

6. Garanzia

LaCie garantisce che la scheda PCI è priva di difetti dimateriali e lavorazione per il periodo indicato dal certificato digaranzia, a condizione che la scheda venga utilizzata in normalicondizioni d'uso. Qualora vengano notificati difetti duranteil periodo di garanzia, LaCie provvederà, a sua discrezione, allariparazione o alla sostituzione della scheda PCI difettosa.

La garanzia non è valida qualora:

- ✦ La scheda venga impiegata o immagazzinata in condizionianomale o sottoposta a interventi di manutenzioni impropri.
- ✦ Vengano effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni nonespressamente autorizzate per iscritto da LaCie.
- ✦ La scheda venga usata e conservata in modo improprio,venga colpita da un fulmine, subisca danni dovuti a guastielettrici, venga confezionata in modo inadeguato o subiscaincidenti.
- ✦ La scheda non sia stata installata correttamente.
- ✦ L'etichetta con il numero di serie della scheda sia danneggiatao mancante.

LaCie declina ogni responsabilità per danni diretti, specialio derivati, compresi danni o perdita di beni o attrezzature,perdita di utili o entrate, spese di sostituzione di beni o speseo disagi causati dall'interruzione di servizi. In nessuna circostanzal'eventuale rimborso potrà superare il prezzo di acquistodella scheda.

Per richiedere interventi in garanzia, rivolgersi all'Assistenzatecnica LaCie. Può essere necessario esibire lo scontrinodi acquisto per comprovare che la scheda è in garanzia.Tutte le schede restituite a LaCie dovranno essere accuratamenteimballate utilizzando la confezione originale e inviatemediante corriere con spese postali prepagate. È possibileanche registrarsi gratuitamente all'Assistenza tecnica LaCieall'indirizzo:

www.lacie.com/register.htm